

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 82 — 471

Koninklijk besluit nr. 3 van 15 februari 1982 tot wijziging van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 35 van 20 februari 1982, bladzijde 1850 :
In de Franse tekst dienen in artikel 1, laatste lid, tussen de woorden « du stage pour » en de woorden « les travailleurs intermittents » de woorden « les travailleurs saisonniers, » te worden ingevoegd.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 7 juli 1981 dat in werking treedt op 31 maart 1982, is de heer Vohy, F., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, in ruste gesteld.

Hij mag zijn aanspraak op pensioen doen gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 4 november 1981 dat in werking treedt op 31 maart 1982, is de heer Huyghe, E., hoofdgriffier van het vreedegerecht van het vierde kanton Antwerpen, in ruste gesteld.

Hij mag zijn aanspraak op pensioen doen gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 1982 dat in werking treedt op 31 maart 1982, is de heer Delanghe, R., griffier bij de politie-rechtbank te Brugge, in ruste gesteld.

Hij mag zijn aanspraak op pensioen doen gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 29 januari 1982 dat in werking treedt op 31 maart 1982, is de heer De Weerd, J., adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, in ruste gesteld.

Hij mag zijn aanspraak op pensioen doen gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 23 februari 1982 is aangewezen tot adjunct-secretaris-hoofd van dienst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 april 1982, de heer Barzezele, W., adjunct-secretaris bij dit parket.

Militair Gerecht

Bij koninklijk besluit van 19 januari 1982 is aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij de Bestendige Krijgsraad te Luik, voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 1 april 1982, de heer Tans, M., griffier bij die Krijgsraad.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen

Administration van de begroting en de controle op de uitgaven

Bij koninklijk besluit van 15 december 1981 worden bevorderd of benoemd :

Orde van Leopold II

Grootofficier

De heer Burton, J.J.A.Gh., inspecteur-generaal van financiën.

Ridder

Mej. Dhaenens, M., directiesecretaris.

Zij zullen van 15 november 1981 af, hun rang in de Orde innen.

**MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 82 — 471

Arrêté royal n° 3 du 15 février 1982 modifiant la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. — Erratum

Moniteur belge n° 35 du 20 février 1982, page 1850 :

Dans le texte français, à l'article 1er, dernier alinéa, les mots « les travailleurs saisonniers, » doivent être insérés entre les mots « du stage pour » et les mots « les travailleurs intermittents ».

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 7 juillet 1981 entrant en vigueur le 31 mars 1982, M. Vohy, F., greffier au tribunal de première instance de Charleroi, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 4 novembre 1981 entrant en vigueur le 31 mars 1982, M. Huyghe, E., greffier en chef de la justice de paix du quatrième canton d'Anvers, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 19 janvier 1982 entrant en vigueur le 31 mars 1982, M. Delanghe, R., greffier au tribunal de police de Bruges, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 29 janvier 1982 entrant en vigueur le 31 mars 1982, M. De Weerd, J., secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 23 février 1982 est désigné en qualité de secrétaire adjoint-chef de service au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, pour un terme de trois ans prenant cours le 1er avril 1982, M. Barzezele, W., secrétaire adjoint à ce parquet.

Justice militaire

Par arrêté royal du 19 janvier 1982 est désigné en qualité de greffier-chef de service au Conseil de guerre permanent de Liège, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 1er avril 1982, M. Tans, M., greffier à ce Conseil de guerre.

MINISTERE DES FINANCES

Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations

Administration du budget et du contrôle des dépenses

Par arrêté royal du 15 décembre 1981 sont promus ou nommés :

Orde de Léopold II

Grand officier

M. Burton, J.J.A.Gh., inspecteur général des finances.

Chevalier

Mlle Dhaenens, M., secrétaire de direction.

Ils prendront rang dans l'Ordre, à dater du 15 novembre 1981.